

# ÅRSREDOVISNING

för

## Gävleborgs Tolkservice AB

Org.nr. 556767-7280

Styrelsen och verkställande direktören avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01--2023-12-31

Innehåll	Sida
-förvaltningsberättelse	2
-resultaträkning	4
-balansräkning	5
-noter	7
-underskrifter	8

### FASTSTÄLLELSEINTYG

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2024-05-21.

Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa elektroniska handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Elektroniskt underskriven av  
Tuula Seliö, Verkställande direktör  
2024-05-21

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

### VERKSAMHETEN

#### Allmänt om verksamheten

Gävleborgs Tolkservice AB förmedlar tolk- och översättningstjänster till offentlig och privat verksamhet dygnet runt. Företaget är miljö- och kvalitetscertifierade enligt FR2000 och är medlem i Tolkservicerådet.

Vi förmedlar

- Kontakttolkning på plats
- Telefontolkning
- Telefonmeddelanden
- Konferenstolkning
- Översättningar av dokument, broschyrer mm

Företagets säte är Gävle

### Flerårsöversikt

Beloppen i Flerårsöversikt visas i KSEK

	2023	2022	2021	2020
Nettoomsättning	14 151	13 715	13 701	12 946
Resultat efter finansiella poster	-253	11	338	553
Soliditet (%)	59,11	60,64	60,71	62,8

Definitioner av nyckeltal, se noter

### FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

	Aktiekapital	Balanserat resultat	Årets resultat	Summa eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	3 509 125	185 128	3 794 253
Balanseras i ny räkning		185 128	-185 128	0
Årets resultat			-252 702	-252 702
Belopp vid årets utgång	<u>100 000</u>	<u>3 694 253</u>	<u>-252 702</u>	<u>3 541 551</u>

## Gävleborgs Tolkservice AB

Org.nr. 556767-7280

### Resultatdisposition

Medel att disponera:

Balanserat resultat	3 694 253
Årets resultat	<u>-252 702</u>
	3 441 551

Förslag till disposition:

Balanseras i ny räkning	<u>3 441 551</u>
	3 441 551

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

<b>RESULTATRÄKNING</b>	<b>Not</b>	<b>2023-01-01 2023-12-31</b>	<b>2022-01-01 2022-12-31</b>
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>			
Nettoomsättning		14 150 908	13 714 710
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<u>14 150 908</u>	<u>13 714 710</u>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Uppdragstagare		-10 909 197	-10 515 103
Övriga externa kostnader		-1 083 142	-1 042 951
Personalkostnader	2	-2 405 569	-2 134 006
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		<u>-6 392</u>	<u>-2 679</u>
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<u>-14 404 300</u>	<u>-13 694 739</u>
<b>Rörelseresultat</b>		-253 392	19 971
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		843	40
Räntekostnader och liknande resultatposter		<u>-153</u>	<u>-9 445</u>
<b>Summa finansiella poster</b>		690	-9 405
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		-252 702	10 566
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Förändring av periodiseringsfonder		<u>0</u>	<u>232 000</u>
<b>Summa bokslutsdispositioner</b>		0	232 000
<b>Resultat före skatt</b>		-252 702	242 566
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		0	-57 438
<b>Årets resultat</b>		<u>-252 702</u>	<u>185 128</u>

<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>Not</b>	<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>			
Inventarier, verktyg och installationer	3	<u>22 889</u>	<u>29 281</u>
<b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>		<b>22 889</b>	<b>29 281</b>
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		<b>22 889</b>	<b>29 281</b>
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<b>Kortfristiga fordringar</b>			
Kundfordringar		1 762 935	1 720 056
Övriga fordringar		169 946	92 418
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		<u>1 033 906</u>	<u>1 080 391</u>
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		<b>2 966 787</b>	<b>2 892 865</b>
<b>Kassa och bank</b>			
Kassa och bank		<u>3 000 904</u>	<u>3 334 372</u>
<b>Summa kassa och bank</b>		<b>3 000 904</b>	<b>3 334 372</b>
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>5 967 691</b>	<b>6 227 237</b>
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>5 990 580</b>	<b>6 256 518</b>
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>			
<b>Eget kapital</b>			
<b>Bundet eget kapital</b>			
Aktiekapital		<u>100 000</u>	<u>100 000</u>
<b>Summa bundet eget kapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<b>Fritt eget kapital</b>			
Balanserat resultat		3 694 253	3 509 125
Årets resultat		<u>-252 702</u>	<u>185 128</u>
<b>Summa fritt eget kapital</b>		<b>3 441 551</b>	<b>3 694 253</b>
<b>Summa eget kapital</b>		<b>3 541 551</b>	<b>3 794 253</b>

<b>BALANSRÄKNING</b>	<b>Not</b>	<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>			
Leverantörsskulder		339 774	286 320
Övriga skulder		1 112 792	1 135 335
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		<u>996 463</u>	<u>1 040 610</u>
<b>Summa kortfristiga skulder</b>		<b>2 449 029</b>	<b>2 462 265</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>		<b>5 990 580</b>	<b>6 256 518</b>

**NOTER****Not 1 Redovisnings- och värderingsprinciper**

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

*Materiella anläggningstillgångar*

Tillämpade avskrivningstider:	Antal år
Inventarier, verktyg och installationer	5

**Noter till resultaträkningen**

Not 2	Medelantal anställda	2023	2022
	Medelantal anställda Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.		
	Medelantal anställda har varit	4,00	4,00

Under året har Gävleborgs tolkservice anlitat ca 350 st olika tolkar för bolagets räkning. Det är dels uppdragstagare som fakturerar sina arvoden samt uppdragstagare som erhåller lön. Detta uppdragsförhållande skiljer sig åt gentemot ett normalt anställningsförhållande. Bolaget har dock ansvaret för innehållande av källskatt samt betalning av sociala avgifter.

Not 3	Inventarier, verktyg och installationer	2023-12-31	2022-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	31 960	0
	Inköp	0	31 960
	<b>Utgående anskaffningsvärden</b>	<b>31 960</b>	<b>31 960</b>
	Ingående avskrivningar	-2 679	0
	Årets avskrivningar	-6 392	-2 679
	<b>Utgående avskrivningar</b>	<b>-9 071</b>	<b>-2 679</b>
	<b>Redovisat värde</b>	<b>22 889</b>	<b>29 281</b>

**Övriga noter**

Not	Ställda säkerheter	2023-12-31	2022-12-31
-----	--------------------	------------	------------

Gävleborgs Tolkservice AB

Org.nr. 556767-7280

**Not 5      Definition av nyckeltal**

Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansslutning

Gävle

Tuula Seliö

Tuula Seliö

Verkställande direktör

2024-05-21

Min revisionsberättelse har lämnats den 21 maj 2024.

Per Nivard

Per Nivard

Godkänd revisor / Medlem i FAR

# REVISIONSBERÄTTELSE

Till bolagsstämman i Gävleborgs Tolkservice AB, org.nr 556767-7280

## Rapport om årsredovisningen

### *Uttalanden*

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Gävleborgs Tolkservice AB för år 2023.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Gävleborgs Tolkservice ABs finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### *Grund för uttalanden*

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Jag är oberoende i förhållande till Gävleborgs Tolkservice AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### *Styrelsens och verkställande direktörens ansvar*

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

## ***Revisorns ansvar***

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

## **Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar**

### ***Uttalanden***

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Gävleborgs Tolkservice AB för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### ***Grund för uttalanden***

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Jag är oberoende i förhållande till Gävleborgs Tolkservice AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### ***Styrelsens och verkställande direktörens ansvar***

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

## *Revisorns ansvar*

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Gävle  
2024-05-21

*Per Nivard*  
Per Nivard  
Godkänd revisor / Medlem i FAR